

MIRJAMIN MIETTEITÄ

Täst mei karjala murteest

Siint mie oon tospaljo mielissäi, ko viime aikoin o ruvettu arvostammaa murteita. O järjestetty oikei murrekilpailui. Se o näät silviisii, et vaik kirjakiel ain enemmä yleisty, ni joka paikakunnal haastetaa just sen aluee murretta. Ja oha se lystikästä kuulla, ko väännetää Savo murretta tai iha aitoo Turu murretta.

Nää murteet, niiko toisetkii Suome murteet säilyy, mut toisi o mei evakkoi Karjala murre. Tää murre o iha tykkänää häviämäs. Tää häviää sentakkee, ko meil ei oo enää sitä rakasta Karjalaa. Myö vanhemmat evakot haastetaa viel tätä murretta, mut se o silviisii, et miu ikkäiset, miust vanhemmat ja nuoremmatkii murtee taitajat kuuloo. Mie rupia olemaa niit viimosii elossaoleviit tään murtee taitajii ja miekii oon jo tos paljo hupa, niiko Karjalas sanottii vanhoist ja vaivasist ihmisist. Tää murre männöö mei matkassaana hautaa.

Kylhä miu lapsei ossaat tätä murretta, mut kovi vähä hyö haastat sitä. Siint miul o hyvä mielei, ko miu lapselapsei, sillei iha hupimieles, o ruvenneet matkimaa minnuu. A silloha mie innostu haastamaa hoi kanssaa.

Voipha se vällei olla niikii, et ainakii ripposet säilyy täst miu ja miu issäi ja äitiin haastamast Ylä-Vuokse murteest. Mie oon sitä Antree sukuhaaraa ja miust ois mukava kuulla mite siel Hiitolas Mykrät haasteliit ko miul o sellane käsitys et vähä eri viisii ko myö Antrees.

Murreterveisin
Manta Hupa

Kirjoittaja on 1924 Antreassa Hannilan kylässä syntynyt Mirjam Mattila (os. Mykrä). Hän on sukuseuran kunniajäsen. Mirjamin mietteitä on julkaistu aiemmissakin jäsenlehdissä.



PERINNEKERÄYS: VINKKEJÄ JA OHJEITA

Minkälaista aineistoa?

Perinneaineistoa voi olla kaikki, mikä kertoo ihmiselon, perheen ja suvun vaiheista. Näitä ovat esim. valokuvat, asiakirjat (virkatodistukset, perunkirjat yms.), päiväkirjat, allakat, kirjat sekä erilaiset kirjoitelmat kuten runot, pakinat ja muistelot. Myös erilaiset esineet ovat perinneaineistoa. Kirjoitelmien **aihealueita** voivat olla esim. Karjalan aikojen muistot kuten koulunkäynti, työrutiinit, arkiaskareet, harrastukset, leikit, juhla- ja urheilutapahtumat, ruokailutottumukset, oman kylän historia, perheen historia, kylien yhteydet toisiinsa, yhteydet kauempana asuviin sukulaisiin sekä evakkotaival ja kulttuurien kohtaaminen siirryttäessä muihin maakuntiin.

Muistitietoa kerätään myös haastattelemalla vanhempia, isovanhempia tai muita lähisukulaisia. Haastattelun tukena voi käyttää viime jäsenlehden liitteenä toimitettua haastattelurunkoa, mutta ilman sitäkin voi toimia. Haastattelun voi tallentaa esim. äänikasetille, videolle tai paperille. Hallituksen jäsenet voivat myös pyynnöstä tulla suorittamaan haastattelun.

Huomautus: Haastattelurunkoa voi käyttää myös itsenäisesti ilman varsinaista haastattelua. Eri aiheisiin liittyvät mieleen tulevat asiat voi kirjoittaa paperille ja lähettää sukuseuralle. Aineistoa voi luovuttaa sukuseuran arkistoon tai sitä voi myös lainata kopiaitavaksi. Kaikkea aineistoa ei välttämättä julkaista sukukirjassa tai jäsenlehdessä, mutta se toki tallennetaan arkistoon jälkipolvia varten.

Aineiston toimittamisohjeita

Perinneaineisto Janne Mykrälle. Seuran sihteeri huolehtii Mykrä-suvun perinnearkistosta. Janne on koulutukseltaan historiantutkija ja ammatiltaan arkistonhoitaja.

Lehtiartikkelit toimitetaan myös Janne Mykrälle. Lähettää voi esim. sanoma- ja aikakauslehdissä olevia juttuja, jotka koskevat Mykrä-sukuun kuuluvaa henkilöä tai käsittelevät jotenkin Mykriä sivuavaa aihetta.

Aineistoa voi lähettää Janne Mykrälle osoitteeseen *Piiankuja 4, 11710 Riihimäki*. Ohjeita ja lisätietoja puh. 050-363 4725 tai janne.mykra@kuntaliitto.fi

Kaikki aineisto, mikä sukuseuran arkistoon tallennetaan, säilytetään huolellisesti. Pynnöstä alkuperäinen aineisto kopioidaan ja lähetetään takaisin. Myös postituskulut korvataan tarvittaessa.